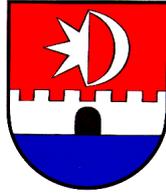


GEMEINDE KURTINIG
A.D.W
 Autonome Provinz Bozen
 SÜDTIROL



COMUNE DI CORTINA
S.S.D.V
 Provincia autonoma di Bolzano
 ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
 DES GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
 DEL CONSIGLIO COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del
31.12.2015

Uhr - ore
08:00

Nach Erfüllung der in der geltenden Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Testo Unico delle Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni vennero per oggi convocati i componenti di questo Consiglio comunale.

			E.A. A.G.	U.A. A.I.
Dr. Mayr Manfred	Bürgermeister	Sindaco		
Baldo Lucia	Ratsmitglied	Consigliere	X	
Cavaliere Andrea	Ratsmitglied	Consigliere		
Gamper Werner	Ratsmitglied	Consigliere		
Mottes David	Ratsmitglied	Consigliere		
Nardon Fabiano	Ratsmitglied	Consigliere		
Pellegrin Wilma	Ratsmitglied	Consigliere		
Pichler Paula	Ratsmitglied	Consigliere		
Ranigler Martin	Ratsmitglied	Consigliere		
Teutsch Katharina	Ratsmitglied	Consigliere	X	
Zemmer Edith	Ratsmitglied	Consigliere		
Zemmer Egon	Ratsmitglied	Consigliere		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Signora

Dr. Attinà Lucia

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Dr. Mayr Manfred

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Genehmigung der neuen Verordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS).

Approvazione del nuovo regolamento sull'imposta municipale (IMI).

Genehmigung der neuen Verordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS).

Gestützt auf die Bestimmungen des Artikels 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

Einsicht genommen in den Artikel 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

Einsicht genommen in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3;

Mit Artikel 18 des Landesgesetzes vom 25.09.2015, Nr. 11 (veröffentlicht im Amtsblatt der Region Nr. 39 vom 29.09.2015) wurden einige Bestimmungen zur Gemeindeimmobiliensteuer abgeändert bzw. ergänzt (LG Nr. 3/2014) und neue Bestimmungen hinzugefügt.

Diesbezüglich als notwendig erachtet die Verordnung anzupassen;

Einsicht genommen in den Entwurf der Verordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS), bestehend aus 9 Artikeln;

Nach Einsichtnahme in die Satzung, in die Verordnung zur Regelung der Verträge, in die Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde und in die Geschäftsordnung des Gemeinderates;

Nach Einsichtnahme in die hier beiliegenden vorherigen, positiven Gutachten im Sinne des Art. 81 des E.T. der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L;

Einsicht genommen in den E.T. der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L;

Einstimmig bei 10 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern in gesetzlicher Form mittels Handheben ausgedrückt

b e s c h l i e ß t
D E R G E M E I N D E R A T

1. die Verordnung über die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) zu genehmigen.
2. die Verordnung, bestehend aus 9 Artikeln bildet wesentlichen und ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses.
3. gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln.

Approvazione del nuovo regolamento sull'imposta municipale (IMI).

Visto l'articolo 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

Visto l'articolo 80 del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

Vista la legge provinciale del 23 aprile 2014, n. 3;

Con l'articolo 18 della legge provinciale del 25.09.2015, n. 11 (pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione n. 39 del 29.09.2015) sono state apportate delle modifiche risp. integrazioni ad alcune delle disposizioni relative all'imposta municipale immobiliare (L.P. n. 3/2014), come anche inserite delle nuove norme.

Ritenuto perciò opportuno adattare il regolamento;

Viene presa visione della bozza di regolamento relativo all'imposta municipale immobiliare (IMI), consistente in 9 articoli;

Visto lo statuto, il regolamento per la disciplina dei contratti, il regolamento di contabilità comunale ed il regolamento interno del consiglio comunale;

Visti i pareri preventivi positivi allegati alla presente ai sensi dell'art. 81 del T.U. delle LL.RR. sull'Ordinamento dei comuni, approvato con D.P.-Reg. del 01.02.2005, n. 3/L;

Visto il T.U. delle LL.RR. sull'Ordinamento dei Comuni, approvato con D.P.Reg. del 01.02.2005, n. 3/L;

Ad unanimità di voti su 10 consiglieri presenti e votanti legalmente espressi per alzata di mano

I L C O N S I G L I O C O M U N A L E
d e l i b e r a

1. di approvare il regolamento relativo all'imposta municipale immobiliare (IMI).
2. il regolamento, composto da n. 9 articoli, forma parte essenziale ed integrante della presente deliberazione.
3. di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it ;

4. gegenwärtiger Beschluss wird innerhalb von 30 Tagen ab ihrer Verabschiedung der Landesabteilung Örtliche Körperschaften übermittelt und auf der Internetseite der Gemeinde Kurtinig a.d.W. veröffentlicht.

Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss im Sinne des Art. 79, Abs. V des E.T. der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, genehmigt mit D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005 während der Veröffentlichungsfrist schriftlichen Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben, vorbehaltlich der Möglichkeit, innerhalb von sechzig Tagen nach Veröffentlichung einen Rekurs an die Verwaltungsgerichtsbarkeit, sofern ein gesetzliches Interesse vorliegt, im Sinne des gvt. D. Nr. 104/2010, einzubringen.

4. la presente deliberazione viene inviata alla Ripartizione provinciale Enti locali e pubblicata sul sito istituzionale del Comune di Cortina s.s.d.v. entro 30 giorni dalla sua adozione.

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 79, comma V del T.U. delle LL.RR. sull'Ordinamento dei Comuni, approvato con D.P.Reg. Nr. 3/L del 01.02.2005, può presentare opposizione per iscritto contro la presente deliberazione alla Giunta Comunale, entro il periodo di pubblicazione, con riserva di presentare ricorso al Tribunale Amministrativo Regionale, se vi è un interesse legittimo, entro sessanta giorni dopo la pubblicazione, di cui al d.lgs. n. 104/2010.

VORHERIGE GUTACHTEN IM SINNE VON ART. 81 DES E.T. DER REGIONALGESETZE ÜBER DIE GEMEINDEORDNUNG, GENEHMIGT MIT D.P.REG. NR. 3/L VOM 01.02.2005.

PARERI PREVENTIVI AI SENSI DELL'ART. 81 DEL T.U. DELLE LL.RR. SULL'ORDINAMENTO DEI COMUNI, APPROVATO CON D.P.REG. N. 3/L DEL 01.02.2005.

BUCHHALTERISCHES GUTACHTEN

Der Unterfertigte erteilt im Sinne von Art. 2, Buchst. d) der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Ratsbeschluss nr. 4 vom 31.01.2001 zustimmendes Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit der vorliegenden Beschlussvorlage und bestätigt, dass für die Ausgabenverpflichtung die erforderliche finanzielle Deckung gegeben ist.

Der Leiter des Finanzdienstes/Il responsabile del servizio finanziario
f.to/gez. Michela Frisinghelli

PARERE CONTABILE

Il sottoscritto esprime ai sensi dell'art. 2, lettera d) del regolamento di contabilità, approvato con delibera n. 4 del 31.01.2001, parere favorevole in ordine alla regolarità contabile sulla presente proposta di deliberazione e dichiara che per l'impegno di spesa esiste la necessaria copertura finanziaria.

FACHLICHES GUTACHTEN

Der Unterfertigte erteilt zustimmendes Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit der vorliegenden Beschlussvorlage.

Der Gemeindeekretär/Il Segretario comunale
f.to/gez. Dr. Attinà Lucia

PARERE TECNICO

Il sottoscritto esprime parere favorevole in ordine alla regolarità tecnica sulla presente proposta di deliberazione.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Vorsitzende / Il Presidente
f.to/gez. Dr. Mayr Manfred

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindegretärin/La Segretaria comunale
f.to/gez. Dr. Attinà Lucia

Kurtinig adW., 31.12.2015

Cortina sSdV., 31.12.2015

Diese Niederschrift wurde auf der Internetseite der Gemeinde Kurtinig adW. unter www.gemeinde.kurtinig.bz.it und an der Amtstafel am **08.01.2016** für **10** aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

Il presente verbale è stato pubblicato sul sito internet del comune di Cortina sSdV. www.comune.cortina.bz.it ed all'Albo Pretorio dal **08.01.2016** per **10** giorni consecutivi.

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN

LA SEGRETARIA COMUNALE

Dr. Lucia Attinà

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN

LA SEGRETARIA COMUNALE

Dr. Attinà Lucia

Vorliegender, nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle unterworfen Beschluss, ist im Sinne von Art. 79 des E.T. der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, genehmigt mit D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005 am **19.01.2016** vollstreckbar geworden.

La presente deliberazione, non soggetta al controllo di legittimità, è divenuta esecutiva ai sensi dell'art. 79 del T.U. delle LL.RR sull'Ordinamento dei Comuni, approvato con D.P.-Reg. n. 3/L del 01.02.2005 **19.01.2016**.

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN

LA SEGRETARIA COMUNALE

Dr. Lucia Attinà